# внутренний человек

The Inner Man 12.12.1953г. Чикаго, Иллинойс, США

WILLIAM MARRION BRANHAM

Моя молитва к Богу, чтобы Он исцелил каждого из вас. И теперь, я сказал истину. И наш небесный Отец засвидетельствовал, что я сказал вам истину. Иисус Христос находится здесь, чтобы сделать здоровым каждого из вас, сделать это, чтобы исполнить Своё Слово, чтобы подтвердить то, что, как Он сказал, Он сделает и что Он действительно сделал. И Он послал меня как Своего представителя.

Не имеет значения, как вы больны, как вы плохи, как слабы, не имеет значения, что не в порядке, прямо сейчас, не утром, прямо сейчас Иисус Христос исцеляет вас.

И теперь, сатана, я проклинаю тебя. Вы, духи болезни и немощей, будьте прокляты. Вы не можете удерживать этих людей. Божий Святой Дух сегодня вечером создал здесь веру, так что вы не можете устоять в Этом Присутствии. Вы должны удалиться. Выйдите из них. Сатана, я заклинаю тебя оставить этих людей во имя Иисуса Христа, Сына Божьего!

## Внутренний человек (The Inner Man)

Эту проповедь Брат Уилльям Маррион Бранхам произнес в Чикаго, Иллинойс, США, 12 декабря 1953 года.

Продолжительность проповеди 1 час и 41 минута. Перевод: Ростов на Дону. 2023 год.

Все проповеди на русском языке:

#### www.Branham.ru

All sermons of Brother Branham in English:

#### en.Branham.ru

### Внутренний человек

<sup>Е-1</sup> Большое спасибо, брат Бозе. Добрый вечер, друзья. Очень рад находиться здесь сегодня вечером с вами, чтобы послужить Господу. Извините *за то*, что разочаровал *вас* в прошлый вечер. Это была не моя вина. Я был здесь, но произошло что-то такое, что возникло, что они... что-то насчёт их церквей, что если бы я сказал там, любой... Если бы я собирался говорить здесь, тогда они бы не позволили мне говорить там.

Так что я... я хочу, чтобы хотя бы моё слово было хорошим. И так я пообещал приехать сюда, таким образом я... я приехал. И я... я счастлив быть здесь и... и молиться, чтобы Бог сейчас помог нам и дал нам два прекрасных вечера служения, пока мы находимся здесь.

Е-2 И я просто немного устал. Мы только что вернулись с собрания во Флориде, и это... Я думаю, это уже шестая неделя. Мы просто постоянно находимся на служениях, поэтому я очень хорошо себя чувствую и в то же время устал. [Пустое место на пленке - прим. ред.]

Думаю, проехали тысячу сто миль ( 1769 километров) за одну ночь в небольшом старом грузовичке Шевроле, Билли и я. Так мы... Мы сделали это примерно за двадцать три часа. Я был с обеих сторон, просто...?... И я... Хотя мы хорошо провели это время. Мы приехали домой, и затем прямо сюда.

И в прошлый вечер я очень устал. Мы немного опоздали. Я был здесь примерно в семь с чем-то, и мы пошли на собрание. И затем я услышал, что там случилось что-то неправильное с какими-то конфессиями и так далее. Я межконфессиональный. [Собрание аплодирует-Ред.] Большое спасибо. Я... Это от моего сердца. Я... я... Если мы межконфессиональные, мы должны быть ими. Это для всех конфессий, не имеет значения, какие они. Мы не можем быть межконфессиональными u быть только с этой определенной церковью или этой определённой... Это для каждого.

Е-З И я верю в Отцовство Бога и в братство людей. И я... я думаю, что вместе мы – братья, и вот каким образом мы должны жить. И у Бога есть Его дети. Они все... Может быть, некоторые из них немного необычны для нашей веры или для вашей веры, или для моей. Но Бог принимает Своих детей, таким образом мы должны принять их как наших братьев и сестёр, разве не так? Это верно.

И я... К этой маленькой... Эта церковь здесь, церковь "Филадельфия"... (Спасибо, брат Бозе.) Когда я был в Швеции, со мной в жизни не могли обходиться лучше, чем шведы в Швеции. Они были очень приятными и добрыми ко мне.

Е-4 И везде, где я был, со мной обходились действительно хорошо; это всё различные люди. Так, поэтому я... я не принадлежу ни к одной конфессии. Я... я сказал, что нахожусь в семье Бранхамов теперь уже больше сорока лет, и они никогда не просили меня присоединиться к их семье. Я просто... я просто родился Бранхамом. И я думаю, что таким образом с христианами, вы так не думаете? Просто... Мы просто... просто родились христианами. Теперь мы... Некоторые из них...

Теперь, у меня нет ничего против конфессиональных церквей. Это... Это зависит от них, кем они являются, во что бы они ни хотели верить, но я не думаю, что мы должны разделять братство. Аминь! Я думаю, что все мы должны любить Господа и служить Ему.

Е-5 И я... В моей жизни, я старался, чтобы это окружало меня. Если я не могу чувствовать рядом с собой любящий Дух Бога, тогда здесь что-то неправильно. Я... я должен... Я не хочу ни во что вмешиваться так, чтобы это приятное сладкое чувство оставило меня. Понимаете? Я... я хочу, чтобы это всё время пребывало там, потому что этим я помогаю Божьим людям. Вы видите это...

И затем, я думаю, что вы находитесь в присутствии людей, в присутствии которых вы едва ли можете находиться. И... и может быть под проклятием и живут, хорошо, это... это просто... просто... С людьми может быть всё в порядке. Но они просто помазаны духом такого рода. Вы видите? И я... мне нравится такой тип людей, дружелюбный, хороший, тихий, братский и любящий. Я просто люблю его. Я... Таким образом я верю этому.

<sup>E-6</sup> И я просто думал. Мы являемся Божьими плодоносящими *ветвями*. И я думаю, в 17 главе Святого Иоанна Иисус сказал, «Вы – ветви». А Он был Лозой. Так вот, Лоза пускает ветви, но ветви должны принести плод. Так... Если ветвь получает свою жизнь от лозы, хорошо, это та же самая жизнь, которая находится в лозе. Вы так не думаете? Это должно быть так.

Теперь, наши руки, наши губы и наши глаза – это Божьи руки, губы, и глаза, которые у нас есть, есть у Него на земле. Теперь, Он вернулся к Богу и посылает энергию Своего Духа, чтобы помазать нас Святым Духом. И затем, если мы подчинены Ему, тогда наши

Теперь, Отец, пока на человеке есть вера, и он знает, что сейчас он должен принять это. Будьте уверены, что это оставляет его. Я проклинаю этого демона, который хотел бы раньше времени отправить этого человека в могилу. Пусть это выйдет из него и больше никогда не беспокоит его, во имя Иисуса Христа. Аминь.

Теперь, мой брат, вы... Конечно, сейчас вы чувствуете себя иначе. Видите? Это оставило вас. Ваше сердце снова бьётся как надо. Теперь, просто продолжайте верить этому. Не принимайте ничего другого. Просто продолжайте верить этому, идите. Вы просто будете жить дальше. Да благословит вас Бог.

Давайте скажем: «Благодарение Богу». [Собрание говорит: «Благодарение Богу».—Ред.]

<sup>E-97</sup> «Если можешь верить, — сказал Он, — возможно всё». Разве это неверно? Тем, которые верят, возможно всё. И если любой мужчина, любая женщина желает сейчас принять это и верить этому, Бог находится здесь, чтобы исполнить Своё... то, что, как Он сказал, Он будет делать.

У вас какое-то время была болезнь горла, не так ли? Это верно. Вы думаете, что тогда Он исцелил вас? Он сделал это. Он сделал вас здоровым. Да благословит вас Бог. Да пребудет с вами Бог.

Вы так часто болели бронхитом. Разве это неверно, леди? Когда она... Он... Он пришёл из... Это горло, оно снова вернулось к вам, вы были исцелены. Да благословит вас Бог. Да, Он просто исцеляет людей повсюду в здании.

Сэр, вы прямо тогда также были исцелены от болезни почек. Да благословит вас Бог. Да. Хорошо.

Остальные хотят исцелиться сейчас? Давайте возложим руки друг на друга.

E-98 Всемогущий Бог, теперь будь милостив и благослови, и исцели, благослови этого нашего брата. Пусть он уйдёт отсюда и будет нормальным и здоровым через имя Иисуса.

И теперь, Господь, к этим людям, которые находятся здесь, прекрасным, милым, ожидающим. И я... Проходит час за часом, а наш прекрасный Господь Иисус остаётся с нами и благословляет нас и проявляет Себя каждому из нас. Господь, прямо сейчас я молю о милости. Зная, что каждый дух здесь, каждый злой дух, прямо сейчас находится под властью Всемогущего Бога, должен выйти.

Теперь, пока вы склонили головы, не имеет значения, кто вы, откуда вы приехали или что с вами не в порядке, – все болезни, которые беспокоят ваше тело, сейчас подчинены моей молитве.

оттуда нерв не функционировал. Отсюда он действует. Она могла говорить. Оба они действуют практически, я предполагаю, в связи с одним и тем же нервом, потому что с этим связан один и тот же дух. Но теперь, этот нерв не функционирует. Так вот, что это было?

Е-94 Теперь, врач может осмотреть. Если к нему прижимается кость, это лишает этот нерв энергии, так что он мог бы провести операцию и сдвинуть кость назад. Но, возможно, там нет ничего, что он может... о чём засвидетельствует любое из чувств. Он не может видеть это, чувствовать это, или что-нибудь ещё, но однако это мертво. Так вот, что заставило это отмереть? Теперь, в Библии сказано, что когда дух глухоты вышел из человека, тот мог слышать. Видите? Это дух (видите?) — точно как эти другие болезни. Вы следите.

Теперь, стоя здесь в Его Присутствии, каждая болезнь и всё... уйдёт. Но теперь, если у вас нет веры в Бога и в вашем сердце здесь нет веры, чтобы верить Богу, это вернётся к вам. Но вы понаблюдайте за той женщиной, которая была глухой. Ведь через несколько дней, если она не будет продолжать верить Богу, тот же самый дух вернётся снова. Видите? Но это в Его Присутствии.

Е-95 Так вот, чтобы то ни было, прямо сейчас, если бы каждый человек здесь одновременно поверил бы, всё произошло бы прямо сейчас, должно произойти. Это атмосфера этого. Видите? Всё это произошло бы прямо сейчас. Видите? О, если бы мы только могли увидеть это достаточно, чтобы поверить и иметь веру — что сделал бы наш небесный Отец. Как чудесно.

Вы молитесь, сестра, чтобы Бог исцелил от этой болезни спины, сидите там, если бы вы просто поверили и приняли всем своим сердцем. Вы верите, что Он исцелил? Вы верите? Поднимите руку, если вы принимаете это. Хорошо. Вы можете идти, сейчас будьте здоровы. Да благословит вас Бог. Просто не сомневайтесь. Имейте веру.

То, о чём вы молитесь, сэр, вы хотите избавиться от этого ревматизма, сидите там в конце... Вы хотите избавиться от этого? Он исцелил вас прямо тогда. Встаньте; вы здоровы. Он сделал вас... Теперь да благословит вас Бог. Божий мир на вас. Просто верьте.

<sup>Е-96</sup> Сэр, вы верите, что вы были исцелены от этой болезни сердца до того, как вы попали сюда?...?... прямо там. Это произошло прямо там, пока вы сидели там в кресле. Просто идите, веруя.

руки представляют Его руки. Это причина того, что Он сказал: «Возложат руки на больных. Они выздоровеют». Понимаете? И для получения Святого Духа апостолы возлагали руки. Там нечто происходило. Симон волхв осознал, что нечто происходило, когда Пётр возлагал руки на людей и они получали Святого Духа. Теперь, это Божий дар. Теперь, это нечто.

Е-7 Теперь, любой, кто когда-либо... Сколько из вас матерей... Какая мать здесь не знает, что означает возложение рук? Когда маленький ребёнок беспокоится и плачет, и всё остальное, пусть рука матери только коснётся этого ребёнка; это решает всё. Малыш начинает... прекращает плакать, прижимается к своей матери. Видите? Это возложение ваших рук. Это мать; это связь.

У скольких из вас здесь когда-либо была... лошадь, которая нервничала и была встревожена? Просто позвольте человеку, который любит лошадей, похлопать её по ноге [Брат Бранхам хлопает по кафедре –Ред.], только минутку поговорите с ней, похлопайте её, положите на неё руку, то непременно лошадь успокаивается. Понимаете? Это...

И так это происходит с возложением рук на больных. Если мы помазаны Богом поступать таким образом, наши руки представляют Божьи руки. Единственные руки, которые есть у Него — это наши *руки*. И мы молимся за больных. Мы молимся за больных.

Е-8 Теперь, первое для врача, он... он... Много раз врачи помазаны Святым Духом, и они молятся за своих больных. Иногда врач находится в пределах своего образования, он изучает науку и великие движения, которые многими способами помогли нам, наши больницы и всё остальное. И врач, он идёт, и у них есть... микроскоп, рентген, через который они смогут посмотреть и увидеть... опухоли и различные органы, что не в порядке, сломанные кости.

Так вот, как это отличается от того, какой была наука. Они говорили, что не существует света кроме солнечного света. Библия сказала, что всё наше тело полно света. Итак, рентген доказывает, что (понимаете?), что это не... Это свет нашего тела, и он проходит через тень, и они видят это посредством рентгена.

Е-9 Теперь, если врач сможет почувствовать что-то, что он может вырезать, что-то, с чем соприкоснётся одно из пяти чувств, хорошо, тогда он может... Я думаю, что сегодня у нас есть довольно умные врачи и хорошие больницы, и прекрасные лекарства. И мы очень

благодарны Всемогущему Богу за то, что у нас они есть. Я благодарен. Они делают всё, что могут, но иногда это выходит за пределы их возможностей. Иногда они не могут сделать этого, и тогда у нас есть совершенная привилегия. Если любая частица человека терпит неудачу, у нас всё ещё есть право прийти к Богу и попросить Бога помочь нам. Это верно. Он делает это. Он обещал, что сделает это.

Теперь, врач не утверждает, что он – исцелитель. Он не заявляет, что он кого-нибудь исцеляет. Он только утверждает, что он помогает природе. Бог есть Исцелитель. Теперь, если вы сломали вашу руку, врач может вправить руку, но врач не может исцелить руку. Видите? Врач только вправляет кость. Бог... Они называют это природой, тогда как на самом деле это Бог, если бы мы хотели назвать это своим именем, и видите, исцеляет кость.

Е-10 Врач может удалить плохой зуб. Так вот, он не исцеляет углубление. Он только двигает... удаляет зуб. Он удаляет плохой аппендикс, но Бог совершает исцеление. Понимаете, понимаете? Медицина поддерживает чистоту, пока Бог создаёт ткань. Бог здесь единственный Создатель, не правда ли? И Он создаёт клетки и так далее, что созидает веру.

Так вот, разве не было бы прекрасно, если бы мы... просто если бы весь мир, конечно, но если бы весь мир мог работать вместе как братство в согласии с Богом. Медицинская наука и... и все различные церковные конфессии и... и все расы и цвета людей, что если бы мы просто смогли удалить это из нашего разума и узнать, что все мы произошли от одной личности, Адама и Евы — верно. Тогда мы...

И помните, какой-нибудь брат, возможно, упал, но не делайте ему еще хуже. Да, помогите ему подняться, и попытайтесь вернуть его в братство, братство Божье. Мои друзья-христиане, это было моим видением того, в чём сегодня нуждается мир, это... это возвращение к Богу. Теперь, делая всё, что я смогу, я... я... И я намерен продолжать делать всё, что я знаю о том, как привести человека к Богу и принести братство и чувство Христово в среду людей.

Е-11 Теперь, то что я говорю к пятидесятникам, большей группе из вас... Моё последнее собрание, которое я только что оставил, было профинансировано баптистами во Флориде. И так у нас были служения для всех различных конфессий, всех различных людей. И много раз была одна вещь, которой, я думаю, мы придавали слишком много значения. Мы придавали слишком много

искренне представляю Его, тогда Он дал силу подтверждения, другими словами, чтобы это было правдой. Не потому, что я так сказал — но Он находится здесь, говоря, что это правда. Тогда, если бы я попросил для... ради вас, чтобы вы были освобождены от этой болезни сердца, Бог подтвердил бы это на небесах. Это верно?

Е-91 И теперь, чтобы проявить повиновение Его Слову, я возлагаю на вас руки. И во имя Иисуса Христа Сына Бога я избавляюсь от этой болезни сердца как Его представитель. Теперь, сатана, ты, который связал её и пытаешься забрать её в могилу, хоть она и в годах, но наш Бог не смотрит на возраст. И я пришёл, чтобы предъявить тебе ордер как представитель Голгофы, как Божий агент. И ты больше не можешь оставаться в этом доме. Ты должен уйти, потому что Святой Дух, Божий Разоблачитель, Который находится здесь, раскрыл твои тайные места. Ты больше не можешь скрываться. Посредством силы Всемогущего Бога, во имя Иисуса Христа, пусть болезнь сердца этой женщины будет проклята и пусть она сейчас будет освобождена. Аминь. Во имя Иисуса Христа идите и пусть Божий мир пребудет на вас.

<sup>E-92</sup> Имейте веру и на минутку склоните головы. О, Бог, Воскресивший Иисуса из мёртвых, передо мной стоит эта глухая женщина, Господь, дух глухоты живёт в ней. И она хочет быть выздоровевшей. Она хочет сделать это, Господь, принять это благословение, чтобы прославить Тебя. И теперь, Господь, как Ты послал нас идти по всему миру и приобретать учеников и исцелять больных, я прихожу, представляя Твои заместительные страдания на Голгофе. Твоими ранами мы были исцелены. И это зло пришло на мою сестру, и я проклинаю его во имя Иисуса Христа. Заявляя о власти над этим, я говорю: выйди из женщины во имя Иисуса Христа.

Вы можете слышать меня? Вы слышите меня сейчас? Вы слышите меня сейчас? Просто шепчу так тихо, как только могу. Теперь, вы исцелены. Ваш слух в норме. Видите? Да благословит вас Бог, моя сестра.

Е-93 Давайте скажем: «Благодарение Богу». [Собрание говорит: «Благодарение Богу». – Ред.] Что такое глухота? Это дух. Видите, это просто как будто что-то, удаляющее силу из моей руки. И теперь, врач посмотрел бы на женщину, которая у него есть. Он сказал ей... Высокий, худой врач, носящий очки. Сказал, что нерв в её ушах мёртв. Так вот, что убило нерв? Это не было убито по всему её телу. Наш брат, врач, единственное, что он знал, это то, что

38

подольше здесь на земле, чтобы прославить Тебя. Даруй это. И пусть будет проклята болезнь тела этой женщины. Когда здесь находится Святой Дух, Который может творить, пусть её сердце обновится. Я прошу во имя Иисуса Христа. Аминь. Я просто упомянул сердце. У вас есть другие болезни, астматическая и так далее. Это точно то же самое. Бог исцелил это. Хорошо.

E-88 Подойдите, леди. Святой Дух хочет исцелять. Он просто пытается войти в сердца людей. Верьте Ему.

Хорошо, леди. Я хочу, чтобы вы посмотрели на меня и верили, что я Божий слуга. Вы... вы делаете это. О, это час, которого вы долгое время страстно желали. Вы страстно желаете увидеть это время. Вы страдаете. У вас нарост на груди. Также у вас болезнь сердца, это беспокоит вас. Это не... Вы погружаетесь глубже и... и вы... О, я вижу, что вы предприняли долгое путешествие и вы добрались до места... Это было... Вы... вы... Это было на моём собрании. Вы приходили везде, пытаясь попасть в... Вот — это время, не так ли? Это оно? Подойдите сюда.

- Е-89 Теперь, Бог небес, Который создал всё, я здесь, чтобы благословить эту женщину как Твой представитель и проклясть болезнь её тела. Теперь, Ты Бог неба, Бог Авраама, Исаака, и Иакова. И Ты здесь, чтобы возвеличить Себя и Ты делаешь это, Господь, подтверждая то, что истина Божьего Слова становится проявленной. Наша сестра подошла смиренно, ожидая бездна, призывающая бездну. И вот она стоит. Она не может сдержать слёз. Почему? Это то, чего она страстно желала последние годы. Теперь она стоит. О, великий небесный Отец, в Присутствии Которого мы находимся, да будет проклята эта болезнь её тела. Пусть это оставит её, и пусть она живёт и будет сильной и здоровой, чтобы служить Тебе. Я благословляю её и проклинаю эту болезнь во имя Иисуса Христа. Аминь. Да благословит вас Бог, сестра. Вы... должны принять это, после того как были настолько верной и верили.
- Е-90 Как поживаете, сестра? Теперь, вы верующая, думающая, тихая личность, страдающая от болезни сердца. Он сделает вас здоровой. И вы... вы можете жить. Он умер, чтобы вы могли жить. Вы верите этому? Я... я хочу благословить вас во имя Его. Видите? Вот это да... Это мужчина. Я не могу. Видите? Но я... я верю, что Он свидетельствует этой аудитории, что я говорю истину. Он послал меня для этой цели. И Он сказал: «Что бы вы ни сделали здесь на земле, то же самое Я сделаю на небесах. И если вы освободите когонибудь здесь на земле, Я освобожу его на небесах». Затем если я

значения... Если вы просто извините меня, потому что здесь сегодня просто наша группа и за этой кафедрой я чувствую себя почти как дома. И я очень радушно принят, и я знаю и люблю вас, и вот почему я говорю это.

Мы принимали слишком много... придаём слишком большое значение нашим ощущениям. Мы... Возможно, может быть, мы чувствуем это, пока мы восклицаем и восхваляем Господа, это очень хорошо. Я... я думаю, что это хорошо. Или, возможно, потому, что, может быть, у нас есть сила говорить на других языках, что это... Это просто оно.

Но если эта Филадельфийская церковь просто примет меня как Божьего слугу, позвольте мне...

Е-12 Вы, вы бы хотели узнать, что, как я думаю, является величайшей нуждой церкви сегодня? Вы бы хотели... Что я думаю... Где, как я считаю, находится недостаток? Нет обременённости души. Люди недостаточно сокрушены. Они... Там... по-видимому там нет бремени. И дайте мне кого-то, кто так мучается *сердцем* изза потерянных душ, что они просто плачут и... и так сильно желают пробуждения, что они едва могут есть, просто не могут...

Если вы прочитаете историю мира и историю религии, вы обнаружите, что всегда требовался такой дух, чтобы принести пробуждение. Это верно. Понимаете? Когда Сион мучился родами или начались схватки (я думаю, это лучшее слово), почему... тогда он родил детей. Понимаете? Вы... вы должны быть терзаемы сердцем. Это является атмосферой всего.

Е-13 Вы находитесь там, где есть споры; вы попадаете в атмосферу такого рода. Если в церкви есть что-то, кто-то непокорный, и в церкви происходят самые отталкивающие действия и порождают проблемы, вы никогда не будете способны провести пробуждение, пока там находится такого рода атмосфера. Таким образом, вам нужно, чтобы каждый...

Если вы обратите внимание, когда Святой Дух пришёл в Пятидесятницу, они все были в одном месте и были единодушны (это верно?) и ожидали обещания. И когда мы достигнем подобного этому, брат Бозе, тогда здесь будет пробуждение. Это... это верно.

Е-14 И сегодня у нас есть много привлекающих собраний, на юге мы называем их затяжными [на английском здесь игра слов: "attractive" ("привлекающих") и "protractive" ("затяжных") – прим. ред.], вы знаете. И, таким образом, это... слово, которое они

используют для... вместо слова "пробуждение". Но я думаю, что, вместо пробуждения, это стало просто затяжным собранием (это верно). Потому что, как я вижу, пока что у нас в народе нет пробуждения. Я не вижу никакого... Если бы у нас было пробуждение, подобно тому, как у них было Уэльское пробуждение или в Шотландии, или какое-то из тех пробуждений в дни Уэсли, когда произошел этот великий переворот, и... и всемирное пробуждение пришло через Джона Уэсли. И вот когда у нас было настоящее пробуждение, как я думаю.

Теперь, недавно я обратил внимание, в моём служении, что там есть... Люди желают (люди, наполненные Духом), но однако они будут смотреть, что Бог совершит, и знамения или что-то, что Он сотворит – и люди сидят и говорят: «Хорошо, это очень хорошо». Понимаете? И обратите внимание, Бог совершит что-то ещё, а они скажут: «Это очень хорошо. Мы благодарны этому. Бог... хороший человек». Понимаете? Просто как бы: «Ну что ж, это был твой долг, Боже. Ты сделал это просто как Свой долг».

Е-15 Но теперь, если бы в атмосфере действительно было пробуждение, когда бы произошло одно из этих событий, каждая душа быстро уловила бы это, и это было бы... О, вот это да, этому бы не было конца. Это бы просто шло от одного к другому, от одного к другому, и это просто продолжало бы продвигаться.

Теперь, конечно, вы знаете что я – американец, подобно вам, но там в Африке в... там, где, как считается, земля язычников, это как бы заставило нас постыдиться себя, видя, как они принимают Евангелие. Когда они увидели одно сверхъестественное событие, тридцать тысяч одновременно приняли Христа как личного Спасителя. Это были язычники (понимаете?), тридцать тысяч. Там не было вопросов, это просто было завершено. На этом было всё. Понимаете?

<sup>Е-16</sup> И теперь, я... я просто говорю вам, я думаю о наших людях, которые слишком сильно полагаются на образование и теологию, и так далее, и позволяют этому занять место Духа.

Теперь, просто позвольте мне донести это до вас. Думаю, *что* это 9 глава Иезекииля, я почти уверен. Я могу быть неправ. Я... я знаю, я полностью уверен, что это Иезекииля 9.

Когда Святой Дух вышел из... Сначала это был человек, прошедший от ворот с оружием убийства, чтобы уничтожить. Конечно, это было в... правильно применено согласно Писанию, было как раз перед разрушением Иерусалима.

сейчас говорю, что вы можете стать здоровы, не так ли? Хорошо. И всё это ушло от вас. Ваши глаза болят, слух, каждый... и всё. У вас была старая болезнь, которая долгое время беспокоила вас, леди. Но теперь всё это ушло от вас, и вы теперь можете идти и стать здоровой. Да благословит вас Бог. Хорошо.

Е-86 Подходите, леди. Вы верите всем сердцем? Вы верите? Если наш небесный Отец будет таким милостивым чтобы... после того, как послал Своего Сына на смерть для вашего исцеления, и снова воплотит Себя здесь в Своей Церкви, чтобы раскрыть вам, вновь воспроизвести Его жизнь, вы несомненно примете это, не так ли, и станете здоровой? Хорошо, если вы верите этому, анемичное состояние оставит вас. Вы верите этому? Тогда это оставит вас. Да благословит вас Бог. Пусть Божий мир пребудет с вами. Теперь, дорогой Отец, Который послал нашего Господа Иисуса исцелять больных и измученных, я молю о Божественной милости, чтобы Ты помог ей, и исцелил её во имя Иисуса Христа. Аминь. Да благословит вас Бог, сестра. Теперь идите, веря всем сердцем, и выздоравливайте. Просто имейте веру в Бога. Бог исполнит это для вас.

Теперь, что касается моего мнения (понимаете?), мне кажется, что все в здании должны быть здоровы прямо сейчас. Понимаете? Это совершает, и это истина, что как...

Е-87 Дух всё ещё нависает над леди, которая, думаю, была благословлена раньше. Это леди с чем-то на вашей шляпе. У вас всё ещё что-то есть на вашей... О, вы... вы ищете Бога для более глубокого хождения. Разве это не так? Вы хотите более близкого хождения с Богом. Разве это не так? Вот о чём вы думали. Скажите, леди, вы настоящая верующая, если вы только можете... Теперь, просто продолжайте идти. Да благословит вас Бог. Вы примете это. Это было...

Вы верите, что сердечная болезнь уйдёт от вас, вы выздоровеете? Вы верите, что если я благословлю вас в Его имя, то это произойдёт? Отец, я молю во имя Иисуса ради этой бедной матери. Теперь, она сегодня вечером стоит здесь и страдает от самой ужасной вещи и... что у нас может быть, убивает больше наших людей. И я молю о милости. И, Боже, я думаю о том, когда Ты шёл на холм, и крест лежал у Тебя на спине и натирал, и шла Кровь, сочилась с Твоих плеч. Твоё слабое тело упало под тяжестью. Симон подошёл и помог Тебе нести крест. Посмотри сегодня вечером на его детей. Вот здесь одна, Отец, стоящая здесь, пытающаяся продвинуться в сферу веры, чтобы прожить немного

Теперь, сестра, не бойтесь. Просто идите, и затем завтра напишите мне своё свидетельство. Да благословит вас Бог. Хорошо.

Е-83 Вы думаете, что болезнь сердца оставила вас, пока вы сидели там? Вы верите, что Бог исцелит вас? Вы верите? Подойдите сюда. Всемогущий Бог, пусть Твои благословения покоятся на этом человеке, знающем, что сатана, если бы смог, послал бы его в могилу прежде времени. Теперь, я проклинаю эту ужасную болезнь. И когда Ты, Создатель, стоящий здесь, можешь творить, пусть он будет исцелён во имя Иисуса Христа. Аминь. Да благословит вас Бог, брат. Идите... Да благословит вас Бог. Вашего отношения достаточно, чтобы принести исцеление. Да благословит вас Бог.

Вот вы где. Это ваше отношение, если вы можете верить. У меня есть что-то... Вы помните, я говорю вам сейчас, что это всего лишь тень того, что должно произойти. Вы поверьте мне; я говорю это через Дух Божий, что я чувствовал это последние несколько лет. И несколько вечеров назад я видел, как это сбылось. И что-то должно произойти. И Бог исцелит.

Е-84 Хорошо, подходите, сестра, и давайте попросим Бога избавиться от этой опухоли, так чтобы вы могли есть. О, Боже, Создатель небес и земли, я возлагаю руки на эту нашу сестру. И, небесный Отец, я всем сердцем пытался представить Тебя этим людям. И теперь я... Ты здесь, Который может дать видение, создать дух, создать жизнь, мы живём и движемся только Твоей силой. И я прошу Тебя, небесный Отец, в это время принять молитву Твоего ничего не стоящего слуги ради этой умирающей женщины. Сатана совершил это зло, поместив эту опухоль в её желудок, но Ты находишься здесь для того, чтобы удалить её. Я проклинаю эту опухоль. Теперь, Господь, если Твой слуга обрёл милость в Твоём взоре, пусть эта опухоль прямо с этого момента будет мёртвой. Я проклинаю её во имя Иисуса Христа. Пусть она высохнет и исчезнет. Аминь. Да благословит вас Бог, сестра. Вот способ получить исцеление. Просто идите и верьте, и имейте веру в Бога.

Е-85 Вы верите, что если я попрошу Его, вы будете здоровы? Теперь, я хочу, чтобы вы всем сердцем верили. Хорошо, теперь, только на минутку склоните голову. Милостивый Отец, прояви сострадание и милость. Восстанови ей то, что сатана забрал у неё. Ты даруешь это, Господь? Во имя Иисуса Христа пусть это проклятие оставит её. Аминь. Теперь, вы можете слышать, как я

И там пришёл человек в белой одежде с прибором писца на боку. Бог дал ему поручение пройти через город (теперь, только послушайте), и поставить знак на лбу (запечатывание Святого Духа), знак на лбу каждого мужчины или женщины, которые вздыхали и плакали о мерзостях, совершающихся в городе.

Е-17 Теперь, просто хочу спросить вас. Если бы Он прошёл сегодня вечером через Чикаго, сколько бы Он сегодня вечером нашёл *таких* мест, что дом, в котором они лежат, просто рыдая о пробуждении, просто в таких душевных муках, что они просто уже не могут выдерживать это; они просто не знают, что делать. Интересно, скольких он бы пометил сегодня вечером в Чикаго – в городе, в котором проживают почти пять миллионов человек? Сколько... Где... Что бы Он пометил? Просто, я думаю, вы едва могли бы пересчитать их по пальцам — вы так не думаете? Это... люди с бременем такого рода... Но всё же, это было именно... Он не помечал никого, кроме такого рода людей. Понимаете, что я имею в виду? Мы должны смягчиться перед Богом.

Так вот, да благословит вас Господь. Я хочу прочитать кое-что из Его Слова. Моё слово такое же, как и любого другого человека. Оно... оно подводит, но Его Слово не подведёт. И теперь, думаю, что завтра утром я должен говорить в Воскресной школе. Думаю, что именно так, в одиннадцать часов, завтра в одиннадцать часов. И затем мне интересно, если... если...

Е-18 Посмотрим, тогда я думаю, что завтра вечером снова в семь тридцать в то же время... в семь часов. Теперь, выведите своих больных и страдающих, и давайте соберёмся и действительно усердно помолимся, и я... я знаю, что Бог нечто сделает для нас. И теперь, думаю, это моё... Насколько я знаю в настоящее время, моё последнее собрание перед поездкой за границу.

Поэтому я, конечно же, прошу о ваших молитвах, дорогие замечательные люди здесь, в Чикаго, чтобы вы молились за меня. Я нуждаюсь в этом больше, чем когда-либо. Видите? И я верю, что Бог... совершит для нас за границей великие дела. И я... я уверен, что Он сделает это. И я... Это...

Вы не представляете, как хорошо, когда вы стоите и знаете, что сталкиваетесь лицом к лицу с оппозицией, и, мысленно возвращаясь назад, я думаю: «Что ж, теперь было так много людей, пришедших на собрания в Чикаго, многие из них сказали... Сейчас некоторые из них молятся. Обязательно кто-то молится там, в Чикаго. Некоторые из Майами молятся. Некоторые из Палм-Бич молятся. Некоторые здесь или там молятся». И соберите их всех

вместе — я знаю, что тогда я просто окружён молитвой. И это просто заставляет вас чувствовать себя по-настоящему... по-настоящему сильным. Вы как бы говорите: «Теперь, сатана, посмотри сюда. Здесь вокруг меня только молитвы». Понимаете? И... и я... я знаю наше... нашу позицию.

<sup>E-19</sup> Вы бы... Вы когда-нибудь думали, что внутри нашего тела есть иной человек? Вы знали это, что есть иной человек внутри нашего тела? И это духовный человек. Вы когда-нибудь думали об этом, Брат Райан? Чтобы увидеть, что... Так точно. Вот как это здесь, внутренний человек...

Теперь, этот внутренний человек, если это... если это от Бога, это Дух Божий (это верно?) внутри нашего существа. Так вот, мой палец не может сдвинуться без того, что побуждает его двигаться. Это исходит из мыслей, которые мозг подсознательно... Просто, может быть, если бы я задумал дотянуться сюда; мне не нужно думать об этом. Это просто похоже... Так вот, здесь находится вера.

Теперь, для вас, люди, которые действительно больны, я хочу, чтобы вы поняли это до того, как я сейчас прочитаю Писание, чтобы двигаться с этим. Теперь, это просто... Со вчерашнего вечера и всё такое, я немного расстроился. И я... я хочу... я хочу объяснить вам это.

Е-20 Существует... сознательное и подсознательное. Это точно как... Если мы отправимся за границу и на корабле... И здесь сверху сидит человек; он тот, кто отдаёт приказы. Человек спускается вниз, чтобы привести корабль в движение, ну, он не видит, куда направляется, он просто получает приказы сверху. Так вот, он... он говорит: «Поверни влево или вправо, или дай этому двигателю больше и то...» или чем бы это ни было. Он просто исполняет приказы.

Но там внизу, внутри нас, здесь в нашем сердце, находится подсознательное, и оно принимает приказы сверху. Так вот, вы несомненно много раз слышали меня на платформе. Однажды я просто слушал плёнку из... из собрания в Оуэнсборо о человеке, который был... был хромым, был исцелён. И я... И как это говорилось, как говорил Святой Дух.

 $^{ ext{E-21}}$  Теперь, здесь наверху это сознательное выходит на платформу: «Брат Бранхам, хвала Господу, у меня есть вера». Но прямо там внизу то другое маленькое сознательное сказало: «Ну, ты знаешь, что у тебя  $e\ddot{e}$  нет». Понимаете? Так вот, если вы можете привести это и то в согласие с тем, то... то, понимаете, это... Это

маленьких детей, разве нет? Это верно. Там двое маленьких детей. Это дело о разводе. И затем вы... там также стоит ваш муж. Он пытается сделать что-то. Он пытается освободиться... О, это... алкоголик. Он пытается стать... Это верно? Избавиться от этого, чтобы он мог стать христианином.

О, Отец, я молю о милости, чтобы Ты был так благ и исполнил нашу просьбу к Тебе сегодня вечером, чтобы сегодня вечером мою сестру оставили её проблемы и пусть ей будет даровано всё, о чём она просила. О, милосердный Отец, Который принёс... [Пробел на ленте – Ред.]

Е-81 ...незнакомы. Мы не знаем друг друга, но Бог знает нас. Просто продолжайте верить, сестра, и вся боль оставит. Вы верите, что я — Божий слуга? Я... я верю в это. Вы не живёте в этом городе, не так ли? Вы приехали из Иллинойса. Это правда? Я бы сказал, что вы приехали откуда-то из Фрипорта, Иллинойс. Это верно? Вы любите Господа Иисуса... Вашего мужа зовут Джеймс? Виткофф? Или что-то такое... О, это... это верно. У-ух. Вы очень больны. Но это в кости. Это опухоль, сказал врач, я полагаю, в кости. Это верно? Для вас ничего не может быть сделано — если только Бог. Вы принимаете свое исцеление? Вы сейчас верите, что Святому Духу, Который находится здесь, Который всё знает и обо всём говорит — если бы я попросил нашего Небесного Отца, пока это помазание находится здесь, проклясть это, — верите ли вы, что врач обнаружил бы, что вы выздоровели? Идите сюда.

E-82 Милосердный Отец, я молюсь о Божественном избавлении для моей сестры. Пусть сегодня вечером ей будет дано избавление от этой ужасной болезни. Твои слуги, врачи, сейчас не могут ничего с этим поделать, но Ты можешь сделать это, Господь. И когда Ты теперь пообещал быть в нас и сказал, что мы... Если мы созданы по Твоему образу, сотворены по Твоему подобию... Ты был Создателем, и Своей великой силой Ты создал творения, и никто не смог бы делать то, как можешь Ты. Но Ты даёшь нам Дух мерою, Ему – Дух без меры. И тогда, если Ты здесь, Могущий дать видение, и привести его в исполнение посредством этой небесной атмосферы Святого Духа, Который сейчас присутствует здесь... Я как Божий слуга также прошу о воссоздании этой костной структуры, и пусть опухоль в этой кости уйдёт прямо сейчас, когда я возлагаю свои руки на эту женщину, действуя как представитель Сына Божьего. Да будет проклята эта болезнь, и пусть Создатель произведёт и обеспечит этой нашей сестре здоровое тело во имя Иисуса Христа. Аминь.

почтительными и продолжайте молиться. Если вы всем сердцем верите, Бог исцелит вас, разве вы не верите этому?

Только минутку, сэр. Брат, теперь, там какой-то... Просто... просто подождите только... только минутку. Есть сочувствующий... Всемогущий Бог, Который всё знает, всё открывает, всё исправляет. Я... я верю, что вы исцелены. Понимаете? Это... Но некоторый... О, это... это на той леди, сидящей там. У вас тоже заболевание прямой кишки, не так ли, леди? Разве это не так? Было странное чувство, когда прошло... когда тот человек прошёл там, не так ли? Вот когда вы тоже были исцелены. Да благословит вас Бог. Да благословит вас Бог. Да благословит вас Бог. Просто идите.

Теперь, будьте почтительными. Видите? Вы там, вам не обязательно быть на платформе. Видите? Эти люди, у которых есть... выстроены здесь в очередь — это просто-напросто для того, чтобы двигался Святой Дух. Видите? Вы просто верьте там всем своим сердцем. Бог позаботится об остальном, если вы просто верите всем своим сердцем, всей своей душой, всем своим разумом.

Е-79 Теперь, как вы поживаете, леди? Вы верите, что я Божий слуга? И причина, по которой я это говорю, Пётр и Иоанн, вы знаете, когда они прошли через ворота, названные Прекрасными, сказали: «Посмотри на нас». Они привлекли внимание того человека. Ангел Господа сказал мне: «Если ты побудишь людей поверить тебе...»

И точно как если бы проповедник здесь сказал: «Вы верите, что я... я пастор, посланный от Бога?»

- «Да, пастор, я верю этому».
- «Теперь я могу помочь вам». Но если вы не верили, что он Божий пастор, то ведь он не смог бы вам помочь. Вы видите? Вы... вы должны верить. Это... Божий ключ это вера. Видите? Это единственное, что откроет дверь. И эта вера приходит отсюда, отсюда, и оттуда. Видите? Что Он говорит, приходит сюда, верит этому здесь. Это приносит результаты. Видите?
- Е-80 Вы... Думаю, мы незнакомы друг другу. Насколько я знаю, я никогда в своей жизни не видел вас, но вы... У вас болезнь головы, не так ли? Шум в голове, не правда ли? Я видел стоящую рядом с вами молодую женщину только что. Это была... Это... это что-то. Я думаю, это была... Вот здесь сидит девушка, молится. Я... Молодая женщина... Я... я думал об этом, но я посмотрел это... Это... Это... О, да, теперь я вижу. Вот она. Это ваша дочь. И вы... вы обеспокоены... О, да. Дело о разводе между ней и её мужем, и там есть двое

говорит «да» всё время. Это говорит «да». Но там внизу есть что-то такое, этот маленький приятель. Понимаете? Это просто... Вы хотите сделать это. Вы хотите сказать «да», но просто там внизу находится эта маленькая тень, которая заставляет вас... И чтобы помочь... Не имейте очень много дел с этим маленьким приятелем здесь внизу. Теперь, вы обнаружите, что он просто как будто управляет. Вы понимаете?

Итак, если этот приятель... Кроме того, он — тот, кто приводит корабль в движение. Видите? Он — тот, кто управляет. Этот может сказать много, но приятель, который совершает работу, находится внизу. Видите, видите? Так вот, этот прямо здесь говорит: «О, да. Я верю этому. О, несомненно, я верю». Что ж, если это... если... если это верно, это движение к... Этот и этот соглашаются с тем, тогда у нас это есть. Понимаете? И тогда это будет... это должно будет работать.

E-22 Но до тех пор, пока этого не произойдёт, что ж, это просто не сработает. Это всё потому, что у вас приказы идут таким образом, а это движется таким образом, и они просто уводят ваш корабль в сторону и вы не выходите из порта. Вы видите? Вы всё ещё находитесь здесь.

И, таким образом, мы просто должны заставить этих ребят согласиться и сказать: «Бог прав». Этот говорит: «Бог прав». Этот говорит: «Бог прав». Тогда мы движемся вперёд. Понимаете? У нас есть приказы, всё. На вашем пути ничего нет. Нет ничего, что заставило бы вас сомневаться в этом — ни один симптом, который у вас мог бы быть.

Утром вы можете вернуться в больницу. Там сказали бы: «Что ж, ваша рука всё ещё одеревеневшая. Ваш рак всё ещё там. Это...» Это не будет иметь ничего... Это ни чуточки вас не смутит. Понимаете? Если тот — этот, и этот согласились. Понимаете? Это верно. Вера делает всё, что угодно.

Е-23 Теперь, в вас есть Бог. Вы, имеющие Святой Дух — Бог находится в вас. Вы верите этому? И вот, Иисус сказал: «Я даю вам власть». Позвольте мне через Божью благодать показать вам слабость церкви. «Я даю вам власть над нечистыми духами. Вы будете изгонять их». Не "Я буду" — "вы будете". «Вы будете изгонять... В Моё имя они будут изгонять демонов. Они будут говорить на новых языках. Они возьмут змей, они выпьют смертоносные жидкости — это не причинит им вреда».

Мы думаем о великом святом Павле. Однажды он пристал к берегу на определённом острове. Корабль потерпел

кораблекрушение. Бог пообещал, что он достигнет определённого места назначения. Он собирался попасть в Рим и предстать перед кесарем, и он верил Богу. Итак, он помогал мужчинам; был закован в цепи, заключённый. И он помогал мужчинам подбрасывать в огонь дрова.

Е-24 И когда он бросил дрова *в огонь*, большое смертоносное животное, змея, вцепилась ему в руку. Это животное было таким смертоносным, что если оно кусало человека, обычно они падали замертво в пределах одной или двух минут. И вот местные люди сказали, «Этот человек...» Сказали: «Посмотрите, его цепи на нём. Он — заключённый. Должно быть, он убийца, потому что он несомненно... Он мог спастись от бури, но он просто не спасётся от этого... этой змеи и он умрёт».

Теперь, смотрите. Мгновение, Павел посмотрел и увидел ее. Этот, этот и тот — все согласились. Не было ни мельчайшей частицы страха. Он сказал: «Они... они возьмут змей, и это не причинит им вреда». Он посмотрел на этот смертельный укус, никакого страха. Если вы пугаетесь, тогда... тогда входит сатана. Но совершенная любовь изгоняет весь страх. Вот вы где: «Я — Божий человек. Здесь висит змея, но здесь, здесь или там нет ни малейшей частички страха». Понимаете? Всё это находится в гармонии.

E-25 Он посмотрел на это существо. Подумал:«Хорошо, хорошо», – стряхнул его в огонь, пошёл и принёс ещё дров, чтобы положить их в огонь.

«Почему», – вы скажете, – «Павел, ты не боишься, что ты упадёшь замертво?»

«Почему, конечно нет, не могу упасть замертво. Святой Дух пребывает во мне».

Так вот, тот самый Святой Дух, Который создал небеса и землю, так наполнил того человека Своей силой, что эта смерть в этом... этом ядовитом зубе той змеи даже не вошла в его тело, потому что всё его тело было наполнено Духом так же, как оно наполнено кровью. Понимаете? И... Это верно?

Е-26 И каждая маленькая клетка крови — это жизнь, и там вы все наполнены, полны Святого Духа. Да, несомненно, они ходили по воде. Они совершали великие чудеса и так далее. Почему? Они были так совершенно в согласии с Богом, эта первая церковь. И друг-христианин, пока мы не сможем вернуться к тому...

Теперь, вы... Мы не можем спорить, и ссориться, и суетиться с деноминациями и когда-либо достичь этого. Деноминации не

Теперь, как вы поживаете, сэр? Я... Возможно, мы незнакомы друг другу. Я... я никогда вас в жизни не видел, но наш Господь Иисус Христос вскормил нас обоих (не так ли?), и сделал нас такими, какие мы есть сегодня. Это всё через Его верховную благодать. И теперь, вы и я — незнакомцы, сэр, мы никогда в жизни не встречались, никогда друг друга не знали. И здесь... Вы выходите сегодня на платформу. Что ж, здесь Нечто есть. Вы... Если Он только даст мне благодать и Его силу.

Видите, Дух Божий должен быть в чём-то представлен. Это было в Столпе Огня, и Это было... О! Это было однажды на воде, и люди, которые входили в эту воду, исцелялись, и... и так далее. Это должно быть в чём-то представлено. Один раз Это было представлено в виде голубя, опускавшегося. Затем Это было представлено в Иисусе Христе. И Он обещал, что Это будет представлено в верующих по всему миру, пока Он не придёт снова.

Е-77 Так вот, тогда Он в Своей любящей милости постановил в Церкви различные дела для различных целей, чтобы создать Церковь. И затем сюда приходим вы и я как двое мужчин, и, возможно, никогда друг друга не видели. Я не помню, видел ли я вас когда-нибудь. Думаю, что не видел. И если вы когда-либо видели меня, конечно, я бы не знал этого, и вы могли быть на собраниях или на чём-то подобном. Вы видите? [Брат говорит: «Да, я был». –Ред.] Вы были на собраниях раньше.

Что ж, я знаю одно: что вы верующий. Вы... вы верующий, и не только это, но вы проповедник. Это верно. И я... Разве это не правда? Так точно. И разве вы... вы не... Что-то насчёт маленького, какие-то женщины в маленьких шляпках. Это... меннонит. Вы меннонитский проповедник. Это правда? Так точно. Так точно. Это так. И вы приезжий. Вы из Айовы, Айова-Сити. Это верно? И вы страдаете от... У вас... грыжа, и также у вас заболевание прямой кишки. Это правда? Вы верите мне, как Божьему пророку?

Давайте помолимся. Теперь, Господи, когда на Твоём слуге Твой Дух, чтобы открывать такие вещи, тогда моими руками, согласно Библии, я возлагаю свои руки, в то время как Дух наполняет моё тело, я... я возлагаю их на моего брата для исцеления его тела. И пусть зло болезней и скорбей оставит моего брата, ибо я говорю им: отпустите его! Во имя Иисуса Христа, пусть вы выйдите из моего брата, чтобы он был здоров. Аминь. Божьи благословения на вас, брат. Теперь идите и будьте здоровы.

E-78 Давайте пребывать в молитве и всем своим сердцем верьте Богу. Теперь, постарайтесь – наблюдать, постарайтесь быть

 $^{\text{E-}74}$  Так вот, это был бы точно такой же Дух, что u когда пришёл Филипп... или подобно как вы — цветная женщина, a я — белый мужчина. Это точно так же, как это было в тот день, когда пришла та женщина, самарянка, пришла к Иисусу. И она сказала... Он сказал: «Принеси Мне попить». Что ж, тогда у них были расовые разделения, как и сейчас. Вы видите?

«Почему», – сказала она, – «у Тебя, иудея, не принято просить меня, самарянку, о таком». «Почему», – сказал Он, – «но если бы ты знала, с Кем ты говорила...» Она говорила с Тем, для Кого не было никакой разницы (вы видите?), сделал всех одним. Понимаете? И сказал: «Если бы ты...»

И она сказала... Затем Он направился прямо  $my\partial a$  и обнаружил, в чём была её проблема. И как... Он... Он хотел, чтобы она... однако она была в ужасном грехе. Но Он хотел, чтобы она была верующей, чтобы у неё  $вc\ddot{e}$  было хорошо.

Е-75 Так вот, сейчас Он — тот же самый Господь Иисус, не так ли? Он — тот же самый Господь Иисус. Теперь, вы... вы здесь совсем не ради себя. Вы... вы из... здесь ради мужчины, который находится в больнице. И он... он... он... он очень серьёзно болен. Думаю, у него... Прямо с той стороны сейчас несколько врачей. И это... это туберкулёз. У мужчины туберкулёз, и это ваш муж, разве это не так? И вы стоите на его месте. Теперь, Отец Боже, пусть эта наша сестра, которая стоит здесь за своего мужа, пусть Святой Дух, Который сейчас находится у его кровати... И когда она увидит его, пусть он засвидетельствует, что прямо в этот час что-то произошло, и пусть он выздоровеет и пойдёт домой, ибо я прошу об этом во имя Иисуса Христа. Аминь. Да благословит вас Бог, сестра. Пусть Господь добавит Своих благословений.

Вы верите нашему Господу Иисусу Христу? Теперь, пусть Он пошлёт Свою великую, всемогущую, благословенную, наисвятейшую силу. Я... Пусть Он пошлёт Свои благословения каждому. В это время каждый человек здесь должен верить. Они... они должны иметь веру. Есть... Только одну минутку.

Е-76 Вы плачете, сидите там, женщина, с этой маленькой высокой шляпкой, цветная женщина. Что... О, вы... вы... у вас... также есть родственник, который болен. Это... это мужчина, я думаю, отец. Это верно? Разве у него не было только что операции или чего-то другого в этом роде — операция на простате. Это верно? Когда вы пойдёте, возложите на него руки, и пусть он... он будет исцелён во имя Иисуса Христа. Пусть Бог благословит вас. Имейте веру в Бога. Верьте всем сердцем. Не сомневайтесь. Просто верьте.

приведут нас к этому. Это совершенная любовь и уверенность в Боге – только это произведёт то. Видите? Вот вы... Видите? И вы... И мы можем – мы можем восклицать; мы можем говорить на языках. Мы можем... мы можем делать... быть великими ими теологии, нас могут наделить степенями доктора богословия, но это никогда не заработает, пока то, это и это, не придёт в согласие. Видите, это делает...

Е-27 Подобно электрическому свету. Вы... вытащите один провод, отрицательный или положительный. Несомненно это не будет работать. Это всё. У этого... у этого должно быть заземление. Это должно быть хорошо заземлено, и... и у этого должен быть провод правильного типа и всё остальное, и это будет пропускать ток; это всё, что необходимо.

Так вот, если бы мы действительно были заземлены во Христе (понимаете?), со Святым Духом в нас, и укоренены и заземлены в вере Бога, это, несомненно, дало бы миру Свет Евангелия. Это верно. Это исцелит больных; это совершит великие дела.

Да благословит вас Господь, христиане, и пусть вы просто получите Его благословения. Теперь, в Числах, я... я... я уже должен был начать молитвенную очередь. И я... Но я хочу прочитать это место Писания в 21 главе Чисел. Просто это так сильно тронуло мое сердце некоторое время назад, что я... я просто подумал, что стоит это прочитать. Это очень знакомо. Это о... Моисее и о детях Израиля. И я верю, что Бог благословит Своё Слово сейчас, когда мы приступим к чтению.

Е-28 Когда я читаю это, теперь просто держите в мыслях то, о чем я сказал вам. Понимаете? Удерживайте это в мыслях (понимаете?), что если вы... Иисус прошёл мимо дерева. Он посмотрел на него. На нём не было плода, и Он сказал: «С этого момента ни один человек не будет есть от тебя». Отправился дальше, в Иерусалим, конечно, они там над Ним издевались, и Он не мог этого вынести. Это была неподходящая для Него атмосфера, поэтому Он ушел, вернулся обратно, и спустился с горы на следующее утро.

И когда они проходили мимо, полагаю, около одиннадцати часов дня, Пётр посмотрел на это дерево. Сказал: «Послушай, обрати внимание» — сказал, — «Ты только вчера сказал это, и это дерево засохло от корней». Видите? Оно засохло.

<sup>E-29</sup> Ведь Иисус сказал: «Имейте веру в Бога». Это верно? «Потому что истинно, истинно Я говорю вам, если вы (не "если Я"), если вы скажете этой горе: "Сдвинься", и не будете сомневаться в

этом, она подчинится вам». Она должна *подчиниться*. Она должна была бы делать именно то, что вы говорите, если бы вы в этом не сомневались. Так вот, вы верите этому здесь, наверху. Теперь, давайте заставим подсознательное также поверить этому. И когда подсознательное и это сознательное *находятся* в согласии с Богом, тогда это произойдёт.

Теперь, в Числах, 21 глава, 5 стих.

И народ говорил против Бога и против Моисея: "Для чего ты вывел нас из Египта, чтобы умереть в этой пустыне? Потому что... потому что здесь нет хлеба, также здесь нет никакой воды; и нашим душам опротивела эта негодная пища."

И Господь послал на народ ядовитых змеев, и они жалили людей; и много людей из Израиля умерло.

Поэтому народ пришёл к Моисею и сказал: "Мы согрешили, потому что мы говорили против тебя и против Господа; ... (Минуточку.) ... против тебя, и Господа, и против тебя; помолись Господу, чтобы Он мог удалить змей из нашей среды. И Моисей помолился за народ.

И Господь сказал Моисею: Сделай себе ядовитого змея, и помести его на шест: и случится, что каждый, кто ужален, когда он посмотрит на него, будет жить. И Моисей сделал из меди змея и поместил его на шест, и случилось, что если змей ужалил какого-нибудь человека, когда он смотрел на змея из меди, он оставался жив. И дети Израиля выступили и расположились лагерем в Овофе.

Е-30 Теперь, у меня в моей Библии стоит столько отметок карандашом и мест, где я читал, что я... я пропустил свой отрывок, пока искал его. Я прошу прощения. Но... Пусть Господь сейчас добавит Своих благословений к Своему Слову. Когда случалась беда, Бог всегда был тем Богом, Который удовлетворял нужду, когда у Его народа появлялась нужда. Вы знаете это. И Бог пообещал, что Он восполнит их нужду. Теперь, когда у них было... Однако они поступили неправильно, и согрешили и совершили неправильные дела — однако, когда у них была потребность в исцелении, Бог совершил искупление для исцеления, когда искупления ещё не было. Понимаете? Бог сделал это. Перед лицом каждой трудности Бог проделает путь избавления. Он сделает это, если у вас просто будет вера и вы будете верить Ему.

Евангелию. И если она грешница, Христос спас её, когда Он умер девятнадцать столетий назад. Это верно? Так вот, Он не сходит и не спасает вас сейчас. Вы просто принимаете своё спасение, то, что Он уже сделал. Вы принимаете своё исцеление, то, что Он уже сделал.

Итак, что Он сделал бы? Он попытался бы сделать что-то, чтобы поднять её веру до такой степени, что она смогла бы принять своё исцеление. Это верно? Это по Писанию? Разумно ли это? Это Библия? Хорошо, да благословит вас Бог.

<sup>E-72</sup> Так вот, я молюсь Ему, и пусть Ангел Божий, который пришёл ко мне, когда я был... Моя мать сказала, что, когда мне было, возможно, три минуты от роду, надо мной навис Свет. И чуть ли не первое, что я могу вспомнить в моей жизни, было видение, и с тех пор это не покидает меня.

И если я должен предстать перед Богом до того, как закончится это служение, чтобы дать отчёт за свою жизнь, Бог, Который сейчас смотрит вниз, знает, что это правда, что Он показывал видения. Свет, когда Он опускается — они сделали его фотографию. Вы... Многие из вас видели это. Это в Вашингтоне, округ Колумбия, в зале религиозного искусства.

И пусть Он сегодня даст благодать, и пусть Он поможет мне, поскольку Он знает, что моё сердце должно помочь вам увидеть Его Сына Христа Иисуса. И посредством Его Духа, и посредством Его Слова, и посредством помазания, которое сейчас на мне, я беру каждую душу здесь под мои полномочия во имя Иисуса Христа.

Е-73 Так вот, леди, я хочу, чтобы вы подошли сюда. Так вот, я просто хочу поговорить с вами всего несколько минут, просто чтобы... Вы видите, мы — два человека, и... и у вас есть душа, и у меня есть душа. И мы оба однажды должны встретиться с Богом, чтобы дать отчёт за нашу жизнь. И... и это будет... Я хочу сделать всё, что могу, во благо, не... Вы тоже хотите, не так ли? Конечно, хотите.

Теперь, если мы незнакомы, и что бы ни было с вами не в порядке, если Бог откроет это мне, стоящему здесь, будет ли это для вас достаточно, чтобы поверить что... что я сказал истину, что я правильно представляю Его? Если мы раньше никогда не видели друг друга, и если я могу сделать это посредством... Тогда вы будете знать, что здесь находится некий Дух, некая сила, Который знает вашу жизнь. И я – христианин, верю Богу, получил Святой Дух, и тогда вы примете своё исцеление, если Бог откроет это.

брат Бозе? Доктор Ли, не мог бы ты встать, просто для того, чтобы тебя узнали? Это один из братьев-баптистов, с которым я только что провёл служение в Майами, Флорида, где я только что завершил там чудесную кампанию. Хорошо.

Я искал мою жену. Где ты, милая? Подними свою руку. Я... Мне прямо сейчас любопытно. Где... О, да. Хорошо. Да. О, это прекрасно. Мне просто случайно пришло это на ум, и я не хочу... Ты не можешь думать о других вещах. Ты должен быть определённо, совершенно нормальным и... перед Богом. Хорошо. Что ж, она маленькая и далеко в углу; неудивительно, что я не мог её увидеть. Хорошо.

<sup>Е-69</sup> Теперь, вы пребывайте в молитве. И вы... вы... вы молитесь. И теперь, я хочу спросить у каждого из вас кое-что. Давайте начнём с этой леди прямо здесь. Мы незнакомы, да, леди? Мы... мы не знаем друг друга. Хорошо. Теперь, вот незнакомая леди. Теперь, давайте просто уделим *этому* сейчас наше время. Это суббота. Завтра вам не нужно вставать, пока не пойдёте в воскресную школу.

Теперь, эта... эта леди здесь... Что если бы Иисус Христос, Сын Божий, не был распят и прославлен и не восседал справа от величия небес? Что если бы Он сейчас стоял здесь в этом костюме, который люди подарили мне в Норвегии, что если бы... если бы Он стоял здесь, одетый в этот костюм, *и* смотрел на эту женщину здесь? Теперь, единственное, что Он мог бы сделать...

<sup>Е-70</sup> Итак, что касается её исцеления, если она больная, я не знаю. Бог знает, и что с ней не в порядке. Он... Она не смогла бы скрыть свою жизнь от Иисуса Христа, если бы ей было нужно, если бы Бог открыл Иисусу, в чём была её проблема. Это верно? Она... Он... Но если бы Бог не открыл, Иисус не знал бы. Это верно? Он делает только то, что показывает Отец...

Помните, они закрыли Его лицо тряпкой и ударили Его по голове, и сказали: «Итак, если Ты Пророк, пророчествуй и скажи нам, кто ударил Тебя», – те воины. Он так и не открыл Своих уст.

Ирод сказал: «Приди, соверши какое-нибудь чудо и дай мне посмотреть, как Ты это сделаешь». Он не паясничал перед людьми. Он просто сделал *так*, как Отец сказал сделать.

<sup>Е-71</sup> Так вот, если бы Он стоял здесь, что касается её исцеления, её болезнь... Кто из вас верит, что Иисус Христос исцелил её, когда умер за неё девятнадцать столетий назад? [Собрание говорит: «Аминь».— Ред.] Хорошо, это показывает, что вы были научены

Е-31 Так вот, конечно, они были там далеко. Возможно, Моисей был врачом. Он был обучен всей... мудрости египтян и, возможно, знал множество лекарств от змеиных укусов, но в это время те лекарства, которые были у него, мудрость египтян, не подействуют, потому что причина была... Народ спорил с Моисеем и спорил... Сказали: «Для чего ты вывел нас в пустыню?» Просто всё время жаловались, и это привело к греху.

А болезнь прямо или косвенно вызвана грехом. До того, как мы совершили какой-либо грех, у нас не было болезни. Так вот, болезнь — это атрибут греха. Может быть, не то, что вы сделали, но что вы... вы унаследовали, потому что Бог пообещал, что это дойдёт даже до третьего и четвёртого поколений, что Он накажет болезнью из-за непослушания Ему родителей.

Так вот, иногда бывает хороший врач. Если пойдёте к врачу, и если он хороший врач, вы скажете: «Врач, у меня головная боль». Так вот, если он заинтересован в своём пациенте, он не скажет: «О, хорошо. Прими аспирин и иди домой». Он не сделает этого. Он обнаружит... Сначала он будет диагностировать этот случай до тех пор, пока он совершенно точно не выяснит, в чём причина. Понимаете? Существует что-то, что вызывает эту головную боль. Может быть, аспирин помог бы справиться с этим, я... я не знаю. Но если он – хороший врач, он не отмахнётся от вас просто таким образом. Он сделает для вас всё, что сможет.

<sup>E-32</sup> И теперь, если бы он сказал: «Хорошо, возможно, у вас аппендицит. Мы просто прооперируем вас». Так вот, без постановки диагноза, это всё ещё было бы неэтично. Видите, он... сначала он должен обнаружить причину. Что ж, вот как это происходит в Боге на этих собраниях.

И причина, по которой я медленно продвигаюсь с пациентами — во-первых, есть нечто, что вызвало эту болезнь. И прежде чем вы сможете избавиться от болезни, если врач не может ничего для вас сделать, тогда вы должны установить источник, причину этого. Так много раз... И вы, посещающие собрания, понимаете, как Святой Дух раскроет людям скрытый грех и так далее, что они... они сделали много лет назад, или, может быть, что-то, чего они не должны были делать, или что-то, что они должны были сделать, но не сделали. И вы наблюдаете за этим на платформе.

Е-33 Теперь, это Бог, посылающий Свой Дух чтобы раскрыть тайны людских сердец. Когда Иисус Христос был здесь, это было Его служение, когда Он нашёл женщину, которая действительно жаждала воды жизни. Вы верите этому? Святого Иоанна, 4 глава. И

Иисус вёл с ней беседу. Он сказал... Она была самарянка, не еврейка. Он сказал: «Принеси мне попить воды». И Он быстро, Он просто хотел поговорить с ней.

Она сказала: «Эй, у вас нет обычая, чтобы просили такое как это. Ты – еврей, а я самарянка».

Он сказал: «Что ж, если бы ты знала, с Кем ты говоришь, ты бы попросила Меня попить». Что ж, без промедления она захотела этой воды. Он сказал: «Иди, приведи своего мужа». Теперь, видите, что Он сделал? Первое, Он... Он перешёл прямо к причине, почему она не могла пить эту воду. Вы видите? Прежде чем она могла иметь эту воду, здесь была какая-то причина.

Она сказала: «У меня его нет».

Сказал: «Это верно. У тебя было пять, и тот, с которым ты сейчас живёшь, не является твоим мужем». Другими словами, она была женой вне брака.

<sup>E-34</sup> «Да», — сказала она, — «Я поняла, что Ты — пророк». И теперь, она сказала: «Придёт Мессия, и мы знаем, что когда Он придёт, Он расскажет нам всё».

А Он сказал: «Я есть Он. Я — Тот, с которым ты говоришь. Другими словами: «Я есть Мессия». И таким образом, она пошла в город, и она не только была прощена за свой собственный грех, но она побудила великое множество людей поверить в Иисуса, когда Он говорил им.

И затем, когда Филипп пошёл, чтобы проповедовать им после того, как пришёл Святой Дух... Иисус не совершил ни одного чуда согласно Писаниям, как есть у нас, в то время, когда Он был в Самарии... Самарии. Он просто пришёл туда и говорил им о Царстве Божьем. И они сказали *той* женщине: «Теперь мы сами верим, потому что мы слышали, как Он говорит. Он отличается от других людей. И мы знаем, что это есть сам Мессия».

Е-35 Итак, затем, позднее Филипп пришёл и проповедовал им, Иисус принес послание. Затем, возможно у них... было время, когда они говорили между собой: «Мы знаем, что Мессия сейчас находится на земле и всё будет хорошо». И затем Филипп приходит, чтобы проповедовать им, затем, когда произошло исцеление, произошли великие знамения и чудеса.

Затем приходит Иаков или Иоанн и... и Пётр и крестит их в... тело верующих. Святой Дух сошёл на них, и с того момента там началась Церковь. Видите, как Бог совершает дела? Он ставит больному диагноз, избавляется от всего, и затем приходит прямо туда и Сам живёт в человеке.

запоминаете. Вы помните сны, которые вы видели много лет назад? Что ж, какая часть вас была там, когда вы видели сон, что это производит то, *что* вы всё ещё помните это? Видите? Есть какая-то часть вас где-то.

Е-66 Так вот, провидец, пророк, их подсознание ни там сзади, ни здесь. Это прямо здесь. Ты не идёшь спать. Ты просто переходишь от одного к другому. Так вот, Иисус Христос делал то же самое, когда Он был здесь, на земле. Это верно? Он посмотрел вниз и понял мысли присутствующих людей. Это верно?

К Нему пришёл Филипп. Он сказал: «Да ведь есть человек, который хороший...» Другими словами, мы бы сегодня сказали: «Христианин, верующий».

Он сказал: «Когда Ты узнал меня, равви (или почтенный, учитель)?»

Он сказал: «Прежде...» Он сказал Нафанаилу, сказал: «Прежде чем Филипп позвал тебя, ты был под деревом. Я видел тебя».

Он сказал: «Ты – Сын Божий, Царь Израиля». Это верно?

<sup>Е-67</sup> Так вот, Иисус сказал: «Эти дела вы также сотворите». Так вот, Иисус сказал: «Сейчас я не совершаю никакого исцеления. Я делаю только то, что Мой Отец говорит делать. Что Он показывает мне, это Я делаю». Так вот, Он воскрес из мёртвых, живёт в Своей Церкви, и точно как Отец... Итак, вы понимаете... вы понимаете суть... изложения Писания? Смотрите. «Именно так, как хочет Отец...»

Теперь, здесь стоит леди. Насколько я знаю, я никогда в своей жизни её не видел. Она мне совершенно незнакома. И я знаю здесь в аудитории двух или трёх. Я полагаю, прямо здесь сидит сестра брата Моора. Я узнал её. И я полагаю, прямо здесь был брат Билер. Какое-то время назад я видел его. И там находится брат Джон Райан. И я полагаю, это сестра Райан сидит там. И насколько я знаю, где-то здесь находится моя жена, но я даже не знаю... Я ещё не видел её. Предполагаю... Но это единственные люди из тех, которых я вижу, которых я знаю в этом здании, кроме брата Бозе здесь. Теперь, насколько я знаю, это единственные люди, которые... Да, я вижу там брата и сестру Симс из города Сион. Я вижу её. Это Джойс и брат Симс, вот здесь.

<sup>E-68</sup> Теперь, я могу... Насколько я знаю, это... все, которых я... я знаю и... и вижу. Нет, полагаю, я вижу доктора Ли, сидящего там сзади, только что был на собрании. Что ж, брат Ли, это первый раз, когда я увидел тебя. Да благословит тебя Бог. Ты встречался с ним,

которого было бы необходимо переносить. Но давайте выстроим в очередь примерно первых десять *человек*. Ф-1? У кого есть молитвенная карточка Ф-1? 1? Молитвенная карточка 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10? Хорошо. Выстройте их первыми сейчас. 10? Хорошо. 11, 12, 13... [Пробел на плёнке — Ред.]

Сколькие знают это? Что я не утверждаю, *будто* я целитель. Я не целитель. Я – я ваш брат. Видите? Бог – ваш Целитель. Видите? Я просто молюсь за больных. Но Бог поставил в Церкви некоторых, во-первых, апостолами, затем пророками, затем учителями, затем евангелистами (видите?), затем дары исцеления, затем чудеса, разные языки, истолкование языков. Все эти дары, согласно Писанию, были установлены для усовершенствования Церкви. Это верно? Так вот, Бог поместил их туда.

<sup>Е-64</sup> Также как, если Он создал человека с ухом, Он не хочет, чтобы у людей не было уха, из-за чего они были бы глухими. Он создал человека со ртом. Он никогда не создаст человека без рта, носа и так далее. Это члены тела. И точно так же, как моя рука была... Бог создал мою руку, чтобы она была моей рукой.

Бог поместил некоторых в Церкви, чтобы были дары исцеления (это, конечно, молитва веры), чтобы некоторые из них там были учителями и евангелистами. Теперь, что мы сделали, мы устранили всё остальное тело и просто сказали: «Нет, учители и евангелисты – это всё, что есть (видите?), учители и евангелисты». У нас не получилось увидеть, что есть пророки, не получилось увидеть, что есть апостолы, не получилось увидеть, что есть дары исцеления, говорение на языках, истолкование языков, чудотворения. Видите? Это движется точно так же, как мои глаза, нос. Разве Павел не сказал это, 1 Коринфянам? Видите, все они являются частями тела входят в тело.

Е-65 Теперь, эти дары... Вы рождаетесь в этом мире с ними. Они приходят по верховной власти Бога. Теперь, моей частью в этом мире было видеть видение. И я слышал, как люди пытаются сказать, что это было пророческим или тому подобным, и я слышал, как люди говорят: «Под вдохновением...» Это было бы сказано таким образом. Но это подсознательное. Это именно так, как я объяснил вам это раньше.

Вы не смогли бы увидеть сон, если кто-нибудь не сделал так, чтобы вы увидели сон. Это должен был сделать Бог. В вашем подсознании, кто-то не видит сны. Он ничего не может с этим поделать. Он никогда не возвращается в своё подсознание. Но ваше подсознание... Когда вы видите сон, вы где-то находитесь, и вы

<sup>E-36</sup> Теперь, вот что Бог хочет совершить сегодня вечером здесь. Он хочет избавиться от... от всего греха, который находится в этой... в этой группе, если здесь есть грех. Я молюсь, чтобы здесь не было ни одного, но если здесь... И вы знаете... «Что такое грех, Брат Бранхам? Что ж, сегодня, говорю вам, я потерял самообладание».

Теперь, подождите только минутку. Грех — это неверие. Теперь, вот что такое грех. Не существует никакого другого греха, кроме неверия. Это не грех — совершать дела подобно пьянству и... и курению сигарет, и азартным играм и... и проституции. Это не грех. Это... это результат греха, причина, по которой вы это делаете, в том, что вы неверующий. Понимаете? Это отличительные черты греха.

Е-37 Теперь, если вы верите, вы не... Иисус сказал: «Тот кто слушает Мои слова и верит Пославшему меня, имеет Вечную жизнь» — потому что он поверил! Теперь, если вы верите, вы не будете делать эти дела. Вы не сможете сделать... крупицы... Вы не сможете из стебля пшеницы сделать... плевел, разве сможете? Нет, сэр. Не существует способа сделать это. Это просто... В этом находится жизнь пшеницы, так что это произведёт пшеницу. И если вы рождены от Духа Бога, вы... вы христианин, и вы не сможете делать ничего кроме того, чтобы приносить христианские плоды. Это всё. Это просто всё.

И затем, если вы... Конечно, если вы приносите другие плоды, Иисус сказал: «По их плодам вы узнаете их». Это верно? Теперь, по их действиям, не по тому или этому, но по их плоду...

Е-38 Так вот, пшеница, если вы скажете: «Я посадил на этом поле пшеницу». А я выйду туда и не увижу никакого плода пшеницы — что ж, я... я как бы немножко усомнился бы в вас. Понимаете? Но если вы скажете: «Что ж, я посадил на этом поле пшеницу», — и оно производит пшеницу. Что ж, это правильно. Вы правы. Плоды этого доказывают, что посаженное у вас на поле — это пшеница.

И тогда неверие... неверие — это... это единственное, что может удерживать вас от Царства Божьего. Единственное, что является грехом — это неверие. Так вот, вы скажете: «Брат Бранхам, я бросил пить, я прекратил делать эти дела и *оставил* мои злые пути». Хорошо, вы сделали это для одной цели. Понимаете? Единственное, что заставило вас сделать это, это потому, что вы стали верующим. Видите?

<sup>E-39</sup> Теперь, вы можете сказать: «Хорошо. Я неверующий, но я просто бросил это». Тогда вы не христианин. Понимаете? Вы не

христианин. Не имеет значения, насколько вы моральны. Вы просто можете исполнять все десять заповедей и... и придерживаться всех моральных устоев и всего остального и быть неверующим — вы всё ещё не христианин. Вы всё ещё мертвы. Вы просто настолько плохи в... во взгляде Бога, если дело касается вхождения в Царство. Теперь, думаю, что любой человек, является ли он грешником или нет, должен быть моральным. Я не пытаюсь убрать моральные устои, но я говорю, что человек, который действительно старается...

Скажем: «Хорошо, я... Скоро наступит Новый Год». Люди скажут: «Я переворачиваю новый лист». Что ж, это не даст ничего хорошего. Почему вам не перевернуть одну там, наверху? Это... это... Не взять страницу, но взять книгу. Это верно. Поменяйте книги. И... и тогда Бог... с этого момента позаботится о вас. Тогда Святой Дух придёт в нас, и тогда мы являемся Его представителями. Тогда мы не можем приносить ничего, кроме христианского плода, если над нами властвует христианский Дух. Это верно? христианский Дух – это Дух Христа.

Е-40 Затем Иисус сказал: «Дела, которые делаю Я, вы также сделаете». Это верно? «Те же дела, которые делаю Я, вы сделаете... даже более великие, потому что Я иду к Моему Отцу». Теперь, Он сказал: «Еще немного, и мир больше не увидит Меня (Это неверующий. Видите? "Космос" (мир), мировой порядок.) — больше не увидит Меня, однако вы увидите Меня (верующий), потому что Я буду с вами, даже в вас, до конца мира». Теперь, отличительные черты этой единственной совершенной христианской жизни будут проявляться в группе людей и будут существовать до второго пришествия Иисуса Христа.

Думаю, что я рассказал вам моё представление о Боге, кто такой Бог. Послушайте это. Я верю, что для меня Бог всегда был триединым Богом. Христос, Святая Личность Бога, просто подобно трёхфутовой линейке (90 сантиметров). Теперь, первые двенадцать дюймов (30 сантиметров) это Бог Отец, вторые двенадцать дюймов (30 сантиметров) Бог Сын, и третьи двенадцать футов (30 сантиметров) три фута (90 сантиметров), линейка закончена, Бог Святой Дух.

Теперь, это не мы... Никто из нас не верит в... в три различных... или скажем, что есть один Бог Отец и другой, помоложе — Бог Сын, и ещё одна Личность — Бог Святой Дух. Это... это было бы... это было бы по-язычески. Это не... Существует только один Бог в трёх различных эпохах.

каждого верующего. И пусть Он проявит Свою Сущность знамениями и чудесами, чтобы, когда мы сегодня вечером уйдём отсюда, пусть здесь не будет ни одного человека, который не пошёл бы домой здоровым. Даруй это, Господь.

 $^{\mathrm{E-61}}$  Пусть их вера просто соответствует этому условию и так и будет, ибо Ты сказал: «Как ты верил в твоём сердце, так это u будет». И я молю, чтобы Ты даровал это сегодня вечером. И, Господь, создай здесь всю атмосферу, созидательную атмосферу... одной души, одного ума, единодушия, одной цели... Даруй это, Господь. Услышь мою молитву. Я... я молю о том, чтобы Ты даровал нам это во имя Твоего возлюбленного Сына Иисуса Христа. Аминь.

Моё сердце так жаждет увидеть эту атмосферу. Видите? Видите, атмосфера – это то, что приносит это. Видите? Атмосфера принесла бы... Если бы каждый человек здесь оказался в одной совершенной гармонии, это было бы улажено. Видите, как естественный способ вывести *цыплёнка из* яйца – это положить яйцо под курицу, и он вылупится, потому что это атмосфера. Это тепло. Но вы просто заверните яйцо в одеяло, храните в тепле – он всё равно вылупится. Поместите яйцо в инкубатор – он бы всё равно вылупился. Видите? Это атмосфера, которая производит результаты.

Е-62 И если мы сейчас просто сможем удалить от себя все сомнения, убрать с пути всё... Теперь, здесь, без сомнения, есть умирающие люди. Некоторые из них с болезнью сердца или что-то в этом роде, и болезнь сердца — это то, для чего мы ещё не нашли толкового решения. Итак, давайте просто помолимся Богу, и будем единодушны и скажем: «Небесный Отец...» Теперь пусть просто установится именно та славная атмосфера и Святой Дух прямо войдёт и просто сделает для нас изумительные дела. Пусть Он дарует это.

Итак, у нас есть несколько молитвенных карточек. Мы выстраиваем людей с их молитвенными карточками. И мы... На одной стороне есть ваш... ваш адрес и так далее, а на другой стороне у неё номер. И он сказал мне, где это находится... Что? "Ф", "Ф", молитвенная карточка "Ф"... (Извините, я забыл об этом.) Но молитвенная карточка "Ф". И давайте... Мы не сможем взять слишком много. Как мы их приводим, брат Бозе? Проведём их сюда? Хорошо. Хорошо.

<sup>E-63</sup> Давайте выстроим примерно первых... примерно десять или пятнадцать *человек*. Я нигде не вижу ни одного хромого человека,

19

Наш добрый небесный Отец, я молюсь сегодня вечером сперва за этот великий город, взирая на его общий панорамный вид, и весь этот крупный город с его пригородами, и видя сегодня вечером, как грех... Я думаю о Содоме, когда Ангелы спустились чтобы выяснить, было ли это истинным. И мы знаем, что мы к чему-то близки. Боже, я молюсь за Чикаго. И верю, что небольшие собрания истинно верующих по всему городу, подобные проходящему сейчас здесь, — это единственное, что удерживает гнев Божий и суд от того, чтобы они излились прямо сейчас.

<sup>Е-59</sup> Я думаю о нашем президенте, который сейчас находится на той встрече в России, зная, что у них есть то самое оружие, которое взорвало бы это место так, что на нём почти не осталось бы жизни, и *они* могли бы сделать это до рассвета следующего дня. Тогда, Боже, я думаю: «Что удерживает их от этого?» Потому что есть некоторые праведные люди, которые всё ещё молятся. О, Боже, смилуйся, я молю, Отец, смилуйся.

Даруй сегодня вечером в этой прекрасной маленькой церкви, стоящей здесь как маяк, группе людей, которые отдают свои сердца, жизни, всё, что у них есть, добровольно выходят прямо сейчас и добровольно отдают свою жизнь за это дело, верят Тебе. О, Отец, я молю, чтобы сегодня вечером Ты наделил их великой силой, великой силой веры. Пусть из их разума будет удалена каждая мысль, или в... из их подсознания, которая противоречила бы Твоему Божественному плану сегодня вечером. Убери это, Отец. Будь с нами сейчас.

Е-60 Господи, помоги мне, недостойному, стоящему здесь как смертный, знающему, что однажды мне придётся увидеться с Тобой лицом к лицу, дать отчёт за каждое слово, которое я говорю, и за каждую мысль, проносящуюся в моём сознании. И я молю, Боже, чтобы Ты очистил меня и сохранил меня в Твоей руке, чтобы... чтобы Ты позволил мне говорить с моим ближним. Я люблю их, Господь. И я хочу видеть всех их пришедшими в великом единстве Божьем и... и быть... введёнными в великое тысячелетнее царство, которое вскоре наступит. Я молюсь за каждого.

И теперь, благослови этих больных, которые находятся здесь сегодня вечером, Отец. Многие из сидящих здесь больны. И я... я знаю, что Ты сказал, когда Ты был здесь на земле, что дела, которые Ты будешь делать, будут сделаны Твоими верующими. И теперь, пошли Его сегодня вечером, О Боже, и пусть Он придёт в Своей силе и раскроет Себя здесь большой аудитории и сердцу

<sup>E-41</sup> Теперь, Бог, когда Он расположился над горой Синай в то утро и Моисей написал... Был там, чтобы получить заповеди, Он был... Он был в Столпе Огня. Любой знает, что это был Бог Отец, любой знает, что это был Ангел Завета. Ангелом Завета был Иисус Христос. Это верно? То, что сказано в Библии.

Так вот, Он находится в Столпе огня. Никто не мог коснуться Его, Он свят. Никто не мог приблизиться к Нему. Никак нет. И когда Он решил написать на той горе Своим пальцем те заповеди, которые Моисей положил в ковчег, сверкали молнии, гремели громы. И землетрясение было таким мощным, что даже Моисей боялся его.

<sup>E-42</sup> И народ сказал: «Пусть Бог не говорит, чтобы мы не умерли. Пусть к нам говорит Моисей, а не Бог». И даже если животное прикасалось к той горе, оно должно быть проткнутым... стрелой. Это верно? Оно должно быть убито, ничто... Потому что это было свято, Бог там наверху.

Теперь, следите за любовью Божьей, и это должно побудить вас молиться о пробуждении. Бог снисходит, спускается, раскрывает Себя, затем Бог появился там в Столпе огненном. Затем, в следующий раз Он появился в видимой форме, когда Он появился в Своём Сыне, Христе Иисусе. Он осенил деву, создал в её чреве клетку крови, которая произвела Сына Божьего. Бог находился во Христе, примиряя мир с Собой. Это верно?

Е-43 Иисус сказал: «Это не Я делаю дела. Это Мой Отец, который живёт во Мне. Он делает дела (понимаете?), не Я. Я только делаю...» Они спросили Его, когда Он прошёл мимо хромых и так далее в тот день, и исцелил только одного человека с болезнью предстательной железы или с чем-то таким. Он сказал... он сказал: «Хорошо, почему Ты не исцелил всех остальных?» Подобно как они говорят сегодня: «О, вы... вы просто пусть... он исцелит этого, пусть он исцелит того и я поверю этому». Понимаете? Итак, те же самые критики живут сегодня.

Он сказал: «Я не делаю ничего, пока Мой Отец сначала не покажет Мне, тогда Я... тогда Я делаю то, что Он говорит Мне делать. Так вот, Отец во Мне, и что Он говорит Мне делать, это Я делаю».

Теперь, это был Бог на земле. Библия сказала, что Он будет назван «Эммануил», что переводится «Бог с нами». Это верно? Так вот... так вот, там находится Бог, как нисходящий Бог, спускающийся сейчас. Он находится в форме человека. Теперь, следите. Он просто немного ближе к человеку.

<sup>Е-44</sup> Так вот, Он должен был отдать эту Кровь, которая была чистейшей Кровью, не через секс, но через девственное рождение. И Он отдал эту Кровь, чтобы очистить сердца мужчин и женщин, рождённых через секс, вас и меня. И Он очистил нас от наших грехов, чтобы сейчас Сам Бог мог прийти, в третьей Личности, и жить в сердце человека. Бог так любит Свои творения, о-о, когда я думаю об этом, моё сердце тает.

Как мог этот великий Иегова, Который стоял там и создавал вселенную, Который создал всё... Выйдите сюда на Гору Паломар и посмотрите на эту обсерваторию там, и увидьте через неё сто двадцать миллионов лет светового пространства, там в мирах и... и солнечные системы... и солнечная система там, как миры и другие солнца, и луны, и миры, и звёзды, и сто двадцать лет светового пространства. И затем за пределами этого всё ещё существует ещё больше миров, и лун, и звёзд.

Е-45 И этот Иегова Бог, Который создал все эти творения, спустился Сам, чтобы жить в вашем и в моём сердце. До того, как Он сделал это, Он должен был очистить Свой путь. Он должен был показать им закон и заповедь. Затем Он должен был спуститься и показать им любовь, и затем проложить Свой путь прямо в сердце человека. И сейчас Бог находится в нас. Это верно.

Теперь, на земле мы являемся Его руками. На земле мы являемся Его глазами. На земле мы являемся Его Евангелием. И Евангелие состоит не только из Слова. Проявленное Слово является Евангелием. Евангелие пришло не только в Слове, но через силу и проявление Святого Духа. «Идите по всему миру и проявляйте силу Святого Духа всем народам». Теперь, вместо этого мы начинаем учить теологии.

У нас было две тысячи лет, а две трети земли никогда не слышали об Иисусе Христе. Две трети земли ничего не знают об Иисусе Христе. Подумайте об этом. Так вот, вы скажете: «Это там, в земле язычников». Это почти в Соединённых Штатах Америки.

Е-46 Маленький город Нью Олбани, Индиана, где, просто неподалёку от того места где я живу, три или четыре месяца назад была проведена перепись. И мы обнаружили, что в этом городе, думаю, более двадцати семи тысяч человек, я думаю, это одна треть, или одна четвёртая, из них, которые даже не ходят в церковь, не принадлежат ни к какой церкви, не появлялись на пороге церкви. И я слышал об исследовании в Бостоне, о совершающих преступления среди несовершеннолетних...

этом городе». И он *вымолил пробуждение* примерно для тридцати различных городов.

И после того как этот человек умер и ушёл, Финни зашёл к его вдове и взял те города, и те пробуждения произошли именно так, как сказал тот человек. Почему? Потому что одна страстно борющаяся душа, одна душа в искренности перед Богом, для того, чтобы принести пробуждение, сделала больше, чем все школы, существовавшие в мире. Это верно. Одна душа вымолила это.

Е-57 Я говорю вам, каждому из вас, великое восточное пробуждение много лет назад, когда в Африке, когда те готтентоты и так далее, там, когда у них было пробуждение, сам... то самое, что вызвало это, не пришло из-за их учения и их больших школ, но был один бедный неграмотный, необразованный цветной человек там, в маленьком старом убежище, день и ночь лежавший на лице в пыли и молившийся до тех пор, пока Бог не послал пробуждение, которое захватило всю восточную или северную Африку, чтобы привести людей в Царство Божье.

И там у них было пробуждение. Вот это да, что за пробуждение! Но что разрушило их? Затем приехали учители из Англии и различными путями начали обосновываться там и начали учить теологии и уходить от силы Бога и тому подобное. И затем всё это погрузилось в хаос. И это именно то, что произошло в Соединённых Штатах Америки.

И, брат, давай вернёмся к Богу, к живому Богу, Воскресшему, Тому, Который есть любовь, Тому, Который не признаёт деноминации, а признаёт их всех по-иному, Тому, Кто любит каждое Своё творение на земле и хочет спуститься. Он сделал всё, что может, чтобы проложить Себе путь в сердца людей.

Е-58 Он подготовил путь подобно медному змею. Он подготовил Иисуса, чтобы восполнить всё, в чём мы нуждаемся, пока мы находимся в этом странствовании между небом и землёй. Это... Он подготовил Иисуса Христа, и Он является вседостаточной Божьей жертвой. Всё, в чём вы нуждаетесь сегодня вечером, находится не в вашей церкви; это находится во Христе. Вот где это. Это не в вашем образовании; это не в вашей теологии, чем является ваше вероучение, чем ваше... Это в Иисусе Христе.

Посмотрите на Него с простой, смиренной любящей верой, и скажите: «Боже, очисти меня от всего себялюбия и забери от меня всю нечистоту, и позволь мне с этого дня быть полностью Твоим». Смотрите, что Бог сделает для вас. Пусть Он благословит вас — это моя молитва, пока мы склоняем головы.

из мёртвых...» Сказал: «Когда Иисус воскрес из мёртвых, если Он, конечно, воскрес, давайте... Он сказал: "Те дела, которые делаю Я, вы также будете делать." И Он пообещал великие знамения для уверовавших и для вас, учителей». Он сказал: «Позвольте мне увидеть, как вы все совершаете знамения, которые Он пообещал совершить, тогда я поверю, что Он воскрес из мёртвых». Это верно.

Сказал: «О, что ж, мы проповедуем Евангелие по всему миру».

Сказал: «Так делаем и мы». Понимаете? Сказал: «Позвольте... позвольте мне увидеть Его результат». Он сказал: «Позвольте мне сказать вам нечто». Сказал: «У вас у всех было две тысячи лет, и однако крупнейшая религия из существующих – у нас». Это верно: мусульман больше. Христианство – это около одной трети. Видите? Мусульмане – это крупнейшая ре... по количеству последователей религия в мире. Видите? Он сказал: «А две трети мира ничего не знают о вашем воскресшем Господе Иисусе». Он сказал: «Пусть наш Мухаммед воскреснет из мёртвых». Сказал: «Весь мир будет знать об этом». Это верно.

Е-55 Так вот, Доктор Ридхед сказал, что он потерпел поражение, и это действительно так и было. И вот что заставило его возжаждать Бога. И брат, сестра, я здесь сегодня вечером говорю, что Господь Иисус Христос воскрес из мёртвых. Сегодня Он живёт среди нас и совершает те же самые дела, и производит именно то, что, по Его словам, Он будет делать. Он – тот же самый воскресший Господь Иисус.

Если Он... если Он желает, и это только по Его верховной благодати, а не по моей воле. Я — Его слуга подобно... любому человеку, сидящему здесь. Подобно маленькому мальчику, который является христианином, или маленькой девочке или... или... Кто угодно, мне всё равно, кто это, не имеет значения, в Царстве Божьем нет великих людей, и... и маленьких людей. По благодати Божьей мы все находимся в Царстве Божьем. Это всё. Не существует никого великого и никого маленького. И... Мы просто все братья и сёстры. Это верно. У кого-то есть это служение, а у кого-то есть то, но это...

Е-56 Я читал там, я думаю, это был Чарльз Г. Финни, один из величайших евангелистов того времени, обращённый юрист. И когда он... Там был пожилой человек, умиравший от туберкулёза, и перед тем как он умер, он лёг на своё лицо, плача и молясь. И он поднялся и сказал: «Что ж, я был способен помолиться молитвой веры за определённый город. Бог собирается дать пробуждение в

Мой личный друг, капитан Эл Фаррар, который является агентом ФБР... Он был... Получил Святой Дух на моих собраниях, когда он следовал за мной два года, чтобы следить за мной, посмотреть, что я делал. Он пришёл в тот большой Даллас или на то большое собрание в тот вечер и стоял там. И сказал: «Я хочу, чтобы вы... Вы знаете, что моё дело — пресекать мошенничество». Он сказал: «Я два года следовал за ним». И сказал: «Это не мошенничество». Сказал: «Это сила Всемогущего Бога».

Е-47 И на следующий день на стрельбище, куда он взял меня, он сказал: «Брат Бранхам...» Отпустил свою машину, вошёл туда и сказал: «Я хочу получить Святой Дух прямо здесь. И я хочу родиться заново». Вот оно. Что ж, примерно через год он уходит в отставку; он хочет посещать со мной собрания. Так вот, это несовершеннолетние (видите?)...

Теперь, он... И все... всё это несовершеннолетние. Когда мы вникаем, то обнаруживаем, что это тысячи и десятки тысяч детей, никогда не посещавшие церкви, ничего не знают о Боге, только ругательства. Вот примерно всё, что они знают. Что ж, видите, это не только в какой-то языческой стране. Это в Соединённых Штатах.

<sup>E-48</sup> И теперь, я... я скажу это перед тем, как закончу. Я думаю, что это... Если Бог... если, когда они... Бог дал им главный ключ ещё там, в начале, когда Он дал им силу, сказал: «Идите, продемонстрируйте эту силу всему миру. Я буду с вами, в вас. И вы идите и... и...»

Эта первая церковь, вот это да, как они разорвали мир на части и... и христиане... За одно десятилетие мир был почти обращён в христианство, одно поколение учеников. Затем все они оставили это. Следующий виток начинает организовываться. Третий виток, где-то примерно на протяжении тёмного века, затем была сформирована католическая церковь. И затем оттуда они начинают теологию, и выходят Мартин Лютер, Джон Уэсли, и Кальвин, Нокс, и выходят все остальные. И всё было основано исключительно на теологии. Это верно. У них не получилось вернуться. То самое, что Бог сказал им не делать, они делают во имя Иисуса Христа. Не обучайте мир, но проповедуйте Евангелие и проявляйте силу Бога. Понимаете?

<sup>E-49</sup> Так вот, и сегодня в наших церквях... Просто начните это в церкви и посмотрите, что произойдет. Они укажут вам на дверь. Понимаете? И сам главный ключ является тем, что они оставили, Краеугольный камень. Когда строители в то время начали строить

здание, это было удалено во всём мире. Что ж, и вы увидите почему я межконфессиональный. Они отрезали...

Вы, здешние каменщики, и так далее, и те из вас, и знаете порядок, как они высекали камни и переправляли их в Иоппию, и так далее. И перевозили их на воловьих повозках, высокие кедры из Ливана, и как они срубали их, и так далее, и перевозили их. Но когда это всё было сложено в кучу за пределами Иерусалима, там на протяжении сорока лет не было слышно ни звука пилы, ни стука молотка.

Е-50 Так вот, есть камень, высеченный таким образом, а другой высечен таким образом, а один высечен таким образом, и ещё один — таким образом, но они обнаружили, что каждый камень подходил прямо к своему месту. Вот что я думаю о тех, кто верит в Бога. У каждого из нас есть место в этом здании. Мы можем не быть точно такими как другие, но у нас есть место, чтобы поместиться здесь, каждому заново рождённому христианину.

Теперь, строители, когда они начали строительство, они дошли до камня, казавшегося необычным. Они сказали: «Мы не можем использовать это. Этот камень нехорош. Это причудливый камень». И они отбросили его куда-то в кучу сорняков и выбросили его. И они продолжали и строили своё здание.

И обнаружилось, что они дошли до определённого места, и не могли пройти дальше. Им пришлось остановиться, и они вообще не могли продвинуться дальше. И тот самый камень, который они отбросили, был главным угловым камнем. И вот где это находится сегодня, брат, сестра. Мы приняли теологию; мы приняли обучение; мы приняли образование.

Е-51 Образование чудесно, но оно является величайшей помехой, которое когда-либо было у Евангелия (верно), это образование. Теперь, я... я не говорю это так, как будто я хочу, чтобы вы были неграмотными, или что-нибудь. Вы не должны быть неграмотными. Но брат, люди всё возлагают на образование, теологию. И посмотрите, что они сделали. Они... Они не могут воспроизвести ни одного доказательства воскресения Иисуса Христа. Они не больше чем мусульмане, или... Мусульмане встречаются с вами лицом к лицу и бросают вызов этому.

Здесь, не так давно, Доктор Ридхед из Суданских миссий получил крещение Святым Духом, чудесный человек. Стоял в моём доме, сказал: «Брат Бранхам...» У него была степень за степенью, степень за степенью. Он сказал: «Были ли неправы учители?» Он сказал: «Я был там и видел их разбрасывающими мебель, и так

далее и всё это на собраниях, тех, кого они называют святыми скакунами, и так далее». Он сказал: «Но вот о чём я пытаюсь думать: всё то, что я видел, и... и все степени, которые у меня есть», – он сказал, – «Моё сердце жаждет Бога». Вот вы где! Тот, кто находился в наивысших кругах фундаментализма. «Теперь моё сердце жаждет Бога». Он сказал: «Существует ли такое, как получение Святого Духа после того, как вы поверили?» [Пробел на ленте –Ред.] Видите? Это верно. Это верно. Видите?

Е-52 И посмотрите на... на Будду. Будда умер двадцать три столетия назад, великий религиозный деятель... Китая. И когда он умер, вот что он сказал перед смертью. Он сказал: «Прежде чем наступит конец света, произойдёт то, что бог любви...» бог любви, — так вот, это бог диктатуры, вы знаете, — сказал: «бог любви пошлёт своих слуг, своих пророков сюда, и они придут таким путём, что не оставят за собой следов». — На самолётах (двадцать три сто...) ...?... Видите? Видите? Видите, они... у них... поверхностного знания у них в этом было достаточно, но имеющие форму и отвергающие это. Видите, это Кровь Иисуса Христа — это единственное.

Так вот, и этот мусульманин стоял, разговаривал с... с Доктором Ридхедом. Он сказал: «Если...» Сказал... он сказал: «Почему бы вам не отвергнуть вашего мёртвого пророка Мухаммеда, и не принять воскресшего Господа Иисуса, Который есть у нас?»

E-53 И мусульманин, умный, сообразительный, сказал: «Любезный сэр, что ваш воскресший Господь Иисус может сделать для меня большего, чем то, что делает мой мёртвый пророк?»

Он сказал: «Что ж, видите, у нас есть утешение». Сказал: «И...» Тот сказал: «Также и у нас».

Он сказал: «Что ж, у нас есть радость и счастье».

Тот сказал: «Также и у нас. По поводу чего у вас есть радость и счастье?»

Сказал: «Что ж, мы... Он снова вернётся». Сказал: «Так и наш пророк». И сказал: «Ваш Пророк, Иисус обещал вам жизнь после смерти. Наш пророк Мухаммед обещал нам то же самое — жизнь после смерти. Так вот, от этого мы счастливы». И сказал: «Вы с вашим Господом Иисусом произведите то, чего я сейчас не могу произвести с моим мёртвым пророком». Сказал: «Просто покажите мне то, что есть у вас, чего нет у нас. Так что не приходите, проповедуя это мне», — сказал он. И этот человек прав.

 $^{\mathrm{E}\text{-}54}$  И затем он повернулся к Доктору Ридхеду. Он сказал: «Послушайте, сэр. Ваши люди, которые говорят, что Иисус воскрес